

Misc. 80/38.

"A"
Central
Feb. 1st,

38.

6.

Feb. 1, 1938.

Jessfield Road.
Japanese Military Police
Office.

TWO PRISONERS OF WAR ARRESTED AT ROOM 628 HANKING
HOTEL, AT REQUEST OF JAPANESE MILITARY POLICE
SUSPECTED TO BE CONCERNED IN BOMB THROWING.

*Comm Registry, J.C.F.
2/1/38*

At about 8p.m., Tuesday, Feb. 1, 1938, a message was received from the Japanese Military Police Office, Jessfield Road reporting that they desired to release the prisoner Tsz Zou Ching (), age 22 years, M/unemployed teacher, N.F.A. who was arrested in the type setting office of the Sin Wan Pao No. 274 Hankow Road on Sunday, January 16, 1938.

This prisoner was brought to Central Station by D. S. Kobayashi at about 4.20p.m. Feb. 1, from the above Military Office.

Spec. Base City

According to the report made by the Japanese Military Authorities this prisoner while being interrogated attempted to break away and was found to have loosened his cord handcuffs which resulted in him being struck by one of the guards on the head causing a small superficial wound of the scalp.

*DC S.B.
S.B.
S.B.
C. 2/2*

The prisoner was questioned by D.S.I. Tilton, D.S. Kobayashi and C.D.S. 111 at Central Station and admitted that the Japanese Military officers were questioning him and believed that he was about to escape as he was holding his head down and did not respond to the Japanese officers who spoke to him at the time. The prisoner stated this occurred on Jan. 16, following his arrest and

*Rec.
3/2*

Misc.No.80/38. (C).

6/sheet 2.

intention to try to escape. He explained to detectives that his manner caused by fright led to the misunderstanding. A doctor immediately attended to his injury and treatment was continued during his detention. The prisoner added that he had no other complaint concerning his detention as he was given three meals a day and the injury was now almost well.

Sgt. Major Shibuya stated that a full report of the investigation was submitted earlier to the D.C. (Japanese) S.M.P.

The D.O. "A" was informed regarding the prisoner's injury and ordered the prisoner to be released after checking of his fingerprints.



D. S. I.

Sen.^Det.i/c.

D.D.O. "A".

Names, addresses, etc. in connection with File Misc. 89/38
(Central Station)

<u>Name</u>	<u>Remarks</u>
1. Yang Vung Ping (楊文平) alias Yang Kwang Lai (楊光蘭)	Arrested at No.11 Zung Kyih Li (仁吉里), Rue Porte de l'Ouest (Dah Woo Printing Shop) during a raid carried out on Jan. 16 by the S.M.P. with the assistance of the French Police. Identified by Tseu Chi Dong (周繼堂) (already in custody) as a member of the terrorist gang and mentioned in Tseu's statement as assistant to one Zau Ah Kung (趙阿根), Chief of the 7th Battalion "Flying Column". Denied being a member of the organization or knowing the prisoner, Tseu Chi Dong. Handed over to the Japanese Military authorities.
2. Ku Ling Yuen (顧仁元) alias Ku Tsung (顧震)	Arrested at No.11 Zung Kyih Li (仁吉里), Rue Porte de l'Ouest (Dah Woo Printing Shop) during a raid carried out on Jan. 16 by the S.M.P. with the assistance of the French Police. Employed with the Dah Woo Printing Shop as an engraver. Handed over to the Japanese Military authorities.
3. Zee Ziang Ching (徐祥慶)	Arrested at No.11 Zung Kyih Li (仁吉里), Rue Porte de l'Ouest (Dah Woo Printing Shop) during a raid carried out on Jan. 16 by the S.M.P. with the assistance of the French Police. Employed with the Dah Woo Printing Shop as a typesetter. Handed over to the Japanese Military authorities.
4. Tsong Zau Fah (宋兆發)	Arrested at No.11 Zung Kyih Li, Rue Porte de l'Ouest (Dah Woo Printing Shop) during a raid carried out on Jan. 16 by the S.M.P. with the assistance of the French Police. Claiming to be visiting the shop to secure employment and to see a friend Chang Mo Kung (張公廣). Handed over to the Japanese authorities.
5. Chang Sang Yu (張賞余)	Arrested at No.11 Zung Kyi Li, Rue Porte de l'Ouest (Dah Woo Printing Shop) during a raid carried out on Jan. 16 by the S.M.P. with the assistance of the French Police. When arrested, he claimed that he visited the place to interview the Manager of the Dah Woo Printing Shop. Handed over to the Japanese authorities.
6. Zung Kwen Ling (陳坤林)	Arrested at No.11 Zung Ky Li, Rue Porte de l'Ouest (Dah Woo Printing Shop) when he visited the address on Jan. 16 (after the raid). This individual claimed that he visited the place to see No.2 as described above. Handed over to the Japanese Authorities.
7. Tsz Zeu Ching (朱翠青)	Arrested at the type setting department of the Sin Wan Pao, No.274 Hankow Road. Implicated by Yang Vung Ping (No.1 as described above) as a suspected member of the "Flying Column." Handed over to the Japanese authorities.

<u>Name</u>	<u>Remarks</u>
8. Dzung Lih Kong (威立剛)	One of the leading members of the "Flying Column" in Shanghai, residing at 34 Van Ih Fong (芳宜坊), Av. Dubail. The address was raided by the S.M.P. on Jan. 16, 1938, with the assistance of the French Police; Dzung being absent during the time.
9. Ma Seu Nan (馬孝南)	Age 30, Cantonese, alleged by Tseu Chi Dong (in custody) to be one of the members of the terrorist gang. A photograph of this individual was found in a desk on the ground floor of House No. 22 Loong Tsu Li, the residence of No. 6 as described above.
10. S Zung Yuen (施雲祥)	About 36 years of age. Chief of the 7th Battalion of the Flying Column (Vide statement of Tseu Chi Dong).
11. Yao Ching Dah (姚均達)	Leader of the 1st Group of the 2nd Company (or 2nd Division) of the "Flying Column" which maintained an address at Chi Tsong Li (吉中里), No. 143 Pah Li Jao Ka (八里橋坊), Se Shing Jao (西塘橋), French Concession.
12. Hung Yuen Tuh (洪云德)	Member of the 1st Group of the 2nd Company (or 2nd Division) of the "Flying Column" under the command of Tseu Chi Dong (in custody).
13. Fong Sing Hwa (方星華)	- ditto -
14. Woo Zung Zee (吳順賤)	Leader of the 2nd Group of the 2nd Company (or 2nd Division) of the "Flying Column" which was under the command of Tseu Chi Dong (in custody) and maintained an office at Par Ker Li (白克里), Park Road. This address was raided on 14/1/38 but nothing of an incriminating nature was seized.
15. Wong Moh Shang (黃木香)	Member of the 2nd Group of the 2nd Company (or 2nd Division) of the "Flying Column" which was under the command of Tseu Chi Dong (in custody) and maintained an office at Par Ker Li, Park Road, and the cousin of Tseu Chi Dong.
16. Woo Tse ^{Ti} Ping (吳子平)	Member of the 2nd Group of the 2nd Company (or 2nd Division) of the "Flying Column."
17. Tsu Foh Ziang (朱福祥)	Member of the 2nd Group of the 2nd Company (or 2nd Division) of the "Flying Column." Gone to country.

<u>Name</u>	<u>Remarks</u>
18. Pao Wei Fong (包衛芳)	Member of the 3rd Group of the 2nd Company (or 2nd Division) of the "Flying Column," which was under the command of Tseu Chi Dong (in custody) and maintained an office at the 1st floor of shoe-makers located at the corner of Peking Road and Fokien Road. (Vide statement of Tseu Chi Dong)
19. Wong Er Pao (王二保)	- ditto -
20. Tsu Tuh Song (朱德松)	- ditto -
21. Zau Ah Kung (趙阿根)	Chief of the 1st Division of the 7th Battalion "Flying Column."

Misc. 80/38.

"A"
Central
19/1/38

5.

19/1/38.

Detective Office.

At about 5.10p.m., Wednesday, Jan. 19th 1938 the D.D.O. "A" telephoned instructions to D.S.I. Tilton to proceed to the S.M.P. Headquarters and obtain the file on this case which was endorsed with instructions by the Commissioner of Police that the prisoner Li Yohsing (李 叶生) was to be handed over to the Japanese Military Authorities for further investigation, if they made this request. The D.D.O. "A" also instructed that the Japanese Military Authorities could be notified accordingly.

*One copy forwarded to
Officer of Special Branch,
one attached to D.C. (Dawson)
and one for D.P.*

D.S. Kobayashi communicated with these authorities and it was learned that the case had now been taken over by the Japanese Military Police Headquarters, Moosung Road, who were in turn informed.

At 6.35p.m. Jan. 19 the prisoner was handed over to Sergeant Hikichi Japanese Military Police at Central Station.

There are at present a total of eleven prisoners detained by the Japanese Military Police as handed over through the Municipal Police from Louisa and Central Stations.

[Signature]
Sen. Det. 1/c.

Enquiries by D.S.I. Tilton and D.S. Kobayashi.

D. D. O. "A".

[Signature]
D. S. I.

Misc. 84/38.

Central
19/1/38

3.

19/1/38.

Detective Office.

On 19th January 1938 the D.D.O. issued instructions to D.D.I. Tilton to proceed to the Japanese Consulate and obtain the file of this case which was endorsed with instructions by the Commissioner of Police that the prisoner Li Yock Sing (李叶星) was to be handed over to the Japanese Military Authorities for further investigation, if they made this request. The D.D.O. also instructed that the Japanese Military Authorities could be notified accordingly.

Sgt. Kobayashi communicated with these authorities and it was learned that the case had now been taken over by the Japanese Military Police Headquarters, Kosung Road, who were in turn informed.

At 6.30 p.m. Jan. 19 the prisoner was handed over to Sergeant Hikichi Japanese Military Police at Central Station.

There are at present a total of eleven prisoners detained by the Japanese Military Police as handed over through the Municipal Police from Kouze and Central Stations.

Sen. Det. i/c.

Enquiries by D.D.I. Tilton

D. D. O. "A".



Special Branch Copy

20/1/38
Super

S.I.
20/1

20/1
Revised

Misc. 80/38.

"A"
Central
18/1/38.

5.

17/1/38.

Zau Kah Doo
Jessfield Road.

At about 2p.m. Monday, Jan. 17th 1938, a telephone message was received at Central Station from the Japanese Military Police at Zau Kah Doo, Jessfield Road stating that they desired to release five of the prisoners previously handed over to them by the Municipal Police as no evidence could be found to warrant their further detention.

J.D.S. Kobayashi attended with necessary escort and took over charge of the five men who were conveyed to Central Station for release.

They proved to be as follows:-

Arrested by Louza Station. 13/1/38 Far Eastern
Hotel.

- (1) Sung Yuen Kong (沈元公)
- (2) Wei Ong Chung (魏榮中)

Arrested by Central Station. 14/1/38 Nanking
Hotel.

- (1) Wong Kyung Sung (黃景生)
- (2) Loh Kung Pau (洛公保)
- ★(3) Tsang Zau Foh (張贊福)

*Arrested at No.11 Zung Kyih Li, Rue Porte de I. Quest. 16/1/38.

The D.O."A". was communicated with and instructions were received to fingerprint the men and release them. The two men arrested by Louza Station to be handed over to them for similar action.

All the five prisoners appeared in good health and stated that they were well treated while detained, when



dc sb,
18/1
19/1
82 19/1
19/1

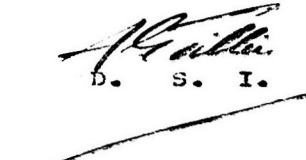
Page 2.

questioned by D.S.I. Tilton and J.D.S. Kobayashi.

The fingerprints were checked by the F.F.Bureau
and found correct.

The men were released at 5.10p.m. January 17th
1938.


Serp. Det. i/c.


D. S. I.

D. D. O. "A".

Misc.80/38.

Central
17th. January 38.

4.

3 p.m. - 10 p.m.

French Concession.

17-1-38.

At about 3 p.m. Monday, January 17, 1938 a message was received from the French Police by D.S.I. Tilton, reporting that a male Chinese was being detained at Loh Kah Wei Station, French Police. This person was taken into custody at 10 a.m. January 17, 1938 by Chinese detectives attached to the French Police who were left to watch at No.11 Zung Kyih Li, Rue Porte de l'Ouest. The French Police desired to know whether this man was wanted by the Municipal Police as he could be handed over if required.



D.S.I. Tilton communicated with the D.D.O. "A" and instructions were received to interrogate the man at Loh Kah Wei Station also to endeavour to have one of the other prisoners, namely Yang Vung Ping (arrested at the same address with 6 others on January 16, 1938) present in order to identify the man. The prisoner Yang Vung Ping had already admitted being a member of the "Flying Column" 7th battalion, 1st division, under the supervision of one named Zau Ah Kung (not arrested). They were organized specially to harass the rear of the Japanese forces by guerrilla warfare which included the throwing of bombs in Shanghai.

It will be recalled that Yang Vung Ping and others were arrested at the described address during a raid on January 16, 1938 by the Municipal Police with the

*Copy for Officer
Special Branch*

*de S.B.
S.I.
D.B.R.
18/1*

P.A. to D.C. (So. Br.)

*C.D.D. Sil
C. 18/1*

Misc.80/38(C)

21 (Sheet 2)

assistance of the French Police. The address was pointed out by a prisoner held in custody by the Japanese Military Authorities named Tseu Chi Dong. This man had admitted earlier to the Japanese Authorities, that he was one of the chiefs of the same organization.

The Japanese Military Authorities agreed to produce Yang Vung Ping to assist the Police to identify the arrested man held at Loh Kah Wei Station. This man gave his name as Li Yoeh Jing (李和景), age 38 years, native of Singapore, a/Unemployed fireman, residing at No.147 Rue Palikao, French Concession.

D.S.I. Tilton arranged with Mr. R. Jobez, Assistant Commissioner, French Police, to have the man placed in an identification parade of 11 persons at 4 p.m. at Loh Kah Wei Station. The prisoner Yang Vung Ping immediately identified the man Li Yoeh Jing and declared he knew this man as a friend of the other prisoner Tseu Chi Dong. The French Police had carried out a search of a room occupied by Li Yoeh Jing at No.147 Rue Palikao. The search did not disclose anything of an incriminating nature. He denied knowing Tseu Chi Dong or the prisoner Yang Vung Ping when questioned at Loh Kah Wei Station.

Mr. Jobez handed over the accused to D.S.I. Tilton as it appeared that the man was connected with the described organization and he was conveyed to Central Station.

Misc. SC/38(4)

31 (Sheet 3)

S.I. Teller, Senior Detective in charge, Central, instructed S.I. Tilton that a statement should be taken down from the prisoner Yang Vung Ping to confirm the identification, and also a statement from the accused Li Yoen wing. Sergeant Major Katchia gave permission for a brief explanation to be taken down in writing from his prisoner Yang Vung Ping and explained that he could not give permission for a statement to be taken down and signed at this time as the case was still under investigation.

The statements were taken and are attached to this report for perusal. It will be noted that the accused Li Yoen wing admitted being a former plain clothes soldier attached to the No. 1 Regiment in Mantao, and he took refuge in the French Concession when the Chinese troops retreated. This man also stated that his captain was the prisoner Tseu Chi Dong and that he was also a friend of Zau Ah Kung wanted by the Japanese Military Authorities. The accused declared in his statement that Zau was formerly a captain of the 1st Regiment of plain clothes troops who operated in Mantao, and Zau requested the accused to join the organization to throw handgrenades in Shanghai which the accused refused to do, and stated he returned to Ningpo.

The accused was questioned further and admitted knowing nine of the ten persons described in a statement made

Misc.80/38(C)

第4頁(Sheet 4)

by the prisoner Tseu Chi Bong who described these men as under his command in the organization. This particular statement was taken by the Japanese military authorities from Tseu Chi Bong and contains information that led to the raids and arrests on January 16, 1938 as already described.

The accused Li Yoch Jing stated that the nine men were formerly plain clothes soldiers in Mantao. He was fingerprinted and is now detained at Central Station pending instructions for his disposal.

A. E. Tilton
U. S. I.

Sen. Det. i/c.

D.D.C."A" Div.

Li Yoeh Jing (李月景)

Ningpo
Central

17/1/38

// D.S.I. Tilton
Clerk Pen.

My name is Li Yoeh Jing, age 33 years, native of Ningpo, residing at No. 147 Rue Falikao French Concession. I am now unemployed and was formerly a boiler attendant or fireman.

I joined the plain clothes Chinese troops 2nd Regiment in Nantao in June 1937 and my captain was Tseu Chi Dong (周志東). I left Nantao at the time of the retreat of the Chinese troops during Nov. 1937 and took refuge in the French Concession at No. 147 Rue Falikao. I left for Ningpo later and then returned to Shanghai to find employment, where I met my friend Zau Ah Kung (趙阿公) again. Zau was formerly a captain in the plain clothes troops 1st Regiment in Nantao. Zau asked me to join guerrilla group operating in Shanghai to throw hand grenades. I refused to join and returned to Ningpo during December. I returned to Shanghai again on Jan. 5, 1938 to seek employment and met Zau again at No. 11 Zung Kyih Li (仁吉里) Rue Forte de L'ouest. I intended to borrow money from him but he refused. I last met Tseu Chi Dong on Jan. 7 or 8, 1938 at the Chah Loh Hotel (爵祿) Room 86 Yu Ya Ching Road. I do not know whether Tseu Chi Dong is a member of the organization with Zau in throwing hand grenades.

Duf

Yang Vung Ping alias Yang Kwang Lai
()

Yunnan

Central Stn.

5.45p.m. 17-1-38

Clerk K.F. Loh

My name is Yang Vung Ping alias Yang Kwang Lai (杨光平), age 21, native of Yunnan, S/printer previously residing at No. 11 Zung Kyih Li (2吉里) Rue Porte de L'Ouest, French Concession where I was arrested on Jan. 16, 1937.

I was escorted to the Loh Kah Wei Police Station of the French Police at about 4p.m., Jan. 17 where I was confronted with 11 male Chinese arraigned in an identification parade. I picked out a male Chinese who I recognised as a friend of one named Tseu Chi Dong (周德东). Tseu is already in custody of the Japanese Military Authorities and he was a Chief guerrilla who operated in Shanghai bombing Japanese traitors or other persons or places according to instructions. I am also a member of the same group. The man I picked out in the identification parade previously visited No. 11 Zung Kyih Li, Rue Porte de L'Ouest to call on Tseu Chi Dong my chief, but I cannot say whether this man is a member of the group. I last saw this man about four or five days ago at the above address when he called with Tseu Chi Dong to meet another chief of a similar group named Zau Ah Kung (朱阿公) who I understand has not been arrested. Zau Ah Kung holds the same rank as Tseu Chi Dong.

I have been connected with the throwing of four bombs while engaged in this work and my statement is the truth.

Not signed by Yang Vung Ping but
read over to him and declared
correct.


duf/2

Misc. 80/38.

Central
16th. January 38.

3 (Sheet 1)

5 a.m. - 12 noon.

French Concession.

16-1-38.

On Sunday, January 16, 1938, a raiding party consisting of D.S.I. Tilton, P.S. Barlow, together with P.S. Delvaux, P.S. Uemoto, P.S. Parlin, P.S. Knapinski also Nos. 98, 118, 119, 159, 203, P.S. 127, 148, 194, 261, 404 and 305 visited the Loh Kung Police Station, where Mr. E. Jobez, Assistant Commissioner, French Police, was waiting. It was then arranged that with Mr. Jobez, Mr. A. Plessis, Mr. P. Valentine, Mr. P. Bertier, Mr. G. Pierre, Mr. L. Henry and Mr. L. Brunet together with uniform and Chinese detectives of the French Police, make separate raids accompanied by parties of Municipal Police.

D.S.I. Telfer and party of detectives accompanied Mr. Jobez and party of French Police to No. 69 Van Th Fong 葛宜坊, Avenue Dubail, and also later to No. 94 in the same alleyway. The same party also visited No. 143 and 166 Rue Palikao, F.C. These raids did not result in arrests, however, it was learned that one of the wanted men named Dzung Lih Kong (董立刚) had been residing at No. 94 as mentioned above, however, he had failed to return home since Jan. 14. Detectives were posted in the house to watch.

D.S.I. Tilton with party accompanied by Mr. Valentine, Mr. Plessis and party of French Police made two raids.

The first was carried out at House No. 17, Lane 238, Rue



Special Branch copy

*20 SB.
1/2 BR.
S.I.
French to file
17/1
C-17*

Misc.80/38(C)

3 (Sheet 2)

du Avenue de l'Indochine, where enquiries disclosed that the prisoner, who was taken to this address which was pointed out by the prisoner, (see attached) who stood with the party under guard by Sergeant Major Sabatier and Sergeant Major Dubois, who were in plain clothes.

The same raiding party then proceeded to 11 Zung Kyih (仁吉里), the Porte de l'Ouest, where the following five male Chinese were taken into custody from two ground floor rooms of the Tsh Woo Printing Shop:

(1) Yang Yun Ping (杨文斌), alias Yang Kwang Lai (杨方来), age 21, native of Yunnan, printer. This man stated he came to Shanghai from Yunnan September 1937. He formerly resided on Haining Road and removed to the French Concession during the hostilities. He declared that he is employed at the Tsh Woo (达务) Printing Shop at the above address where he was arrested. This man was identified by the prisoner as a member of the gang and he is mentioned in the statement made by the prisoner (Please see attached) as assistant to one Lau Ah Kung (刘阿根), Chief of the 1st Division of the 7th Battalion "Flying Column" who were specially organised to harass the rear of the Japanese forces by guerrilla warfare.

This organization and their work is explained in the statement of the prisoner.

Misc.80/38(C)

1. (Sheet 3)

The above four men denied that he was a member of this organization or knowing the prisoner.

(2) Ku Ling Yuen (顧仁元), alias Ku Tsun (顧泰), age 34, native of Zangchow, S/engraver. He stated that he came to Shanghai about 15 years ago and was formerly employed by the Liang Yu (良友) Printing Shop, North Szechuen Road. He commenced his employment at the Loh Woo Printing Shop during December, 1937.

(3) Zee Zieng Ching (徐祥), age 17, native of Zangchow, S/typesetter. He stated he has only been employed at the Loh Woo Printing Shop for about one month. He was formerly employed at the Tien Zung (天長) Printing Shop, Chantung Road, for 3 years as an apprentice.

(4) Tsong Lau Fah (宋兆芳), age 38, native of Shanghai, M/Unemployed, N.F.A. This man stated he was formerly a foreman over coolies at the Tuh Koo Wharf, French Concession. He added that he was visiting the shop to secure employment and to see a friend Chang Mo Kung (張茂). (張茂: 6).

(5) Chang Sang Yu (張當余), age 23, native of Anhwei, S/Newspaper type setter of the Sin Wan Pao (新報), residing at premises of this paper at No.274 Hankow Road. He declared he visited the place where his arrest was made to interview the manager of the Loh Woo Printing Shop.

At about 11.30 a.m. January 16, 1938, D.S.Clerissi,

Misc.80/58(C)

3 (Sheet 4)

French Police, brought to Central Station another male Chinese named:-

(6) Lung Kwan Ling (李坤林), age 28, native of Langchow, M/Unemployed, residing at 20.22 Loong Pau Li (李培里), Connaught Road. He stated that he visited the Dah Woo Printing Shop to see No.2 as described above.

The above described addresses when searched did not disclose any incriminating evidence such as arms, or explosive materials.

A photograph was found in a desk on the ground floor and was identified by the prisoner in custody of the Japanese Military Police. The prisoner stated that this photograph was that of another member of the organization named Ma Seu Nan (馬秀南), age 30, Cantonese.

The accused Nos. 1 to 5 were handed over to the Municipal Police by the French Police at about 8.45 a.m. January 16, and escorted to Central Station where they were latter fingerprinted. This was also done earlier by the French Police which proved the accused had no previous records.

Instructions were received from the D.O."A" to hand over these accused to the Japanese Military authorities for further interrogation on the same understanding that the Municipal Police be informed if any charges made against them, or returned to Central Station for release

Misc. 80/38(C)

3 (Sheet 5)

in the event of no charges being brought against them. The 3th accused was also later handed over on the instructions of the D.O. "A" to the Senior Detective i/c.

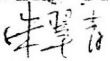
In accordance with instructions received from the D.O. "A" and Senior Detective i/c, R.S.I. Tilton communicated with Mr. Jobez, French Police, at about 3 p. to inform him that the Municipal Police intended to withdraw the detective left to guard at the two described addresses. Mr. Jobez stated in answer that the French Police were quite willing to maintain the watch along until the night of January 10, when these detectives would also be withdrawn. He requested that copies of any reports made be sent to the French Police and in return was informed that his request would be reported to the S.M.P. headquarters.

At about 4.30 p.m. Sunday, January 16, 1938 Sergeant Major Katohda with party of Japanese Military Police again came to Central Station with the accused Yang Vung Ping and requested assistance to visit the type setting department of the Sin Wan Pao, No.274 Hankow Road, to arrest another accomplice implicated by the above accused

The D.O. "A" was informed and instructed that the assistance could be given under the circumstances as the above accused was previously identified as a member of the organization.

Misc.80/58(C)

2 (Sheet C)

The assistance was given which failed to lead to the arrest of the wanted man, however, the accused Yang Vung Ping pointed out a male Chinese named Tsz Zau Ching . age 22 years, Katschow, N/Unemployed teacher, N.F.A. Yang implicated this man as a suspected member of the same organization.

The 7th accused Tsz Zau Ching firmly denied all knowledge of the matter, however, Yang Vung Ping declared he had been seen at the Loh Moo Printing Shop and Tsz Zau Ching when searched was found in possession of a piece of paper bearing this address.

Following further enquiries assisted by D.I. Telfer which proved that this person was obviously a shady character and unable to tell the truth concerning his recent movements the D.O. "A" instructed that he would be handed over to the Japanese Military Authorities who had made this request. This was done at 7.30 p.m. Jan. 16, 1938.


Ser. 1/c.


D. S. I.

D.D.O. "A" Div.

Voluntary statement of accused named Tseu Chi Dong (周德亨), alias Yu Jen Zai (于仁才), aged 34, native of Ningpo, residing at No. 143 Rue Palikao, French Concession, taken at the Western Branch of the Japanese Gendarmerie on January 14, 1938.

"I have been engaged in anti-Japanese activities ever since the outbreak of the Sino-Japanese conflict and on or about Sept. 10, 1937 I joined the 2nd company of the 7th battalion of the Flying Column in Shanghai. I am a company commander and I have 21 men under me. I joined this group for the sake of earning my living. About three years ago I became acquainted with a Chinese mechanic named Zao Ah Kung (赵阿公) when I went to repair printing machines at the Chung Hwa Printing Co. (中法印务), where Zao was employed. It was Zao who introduced me to join the Flying Column.

With regard to the organization of the Flying Column, I am not very familiar with same for Zao Ah Kung keeps all the documents relating to this matter, but I can tell you what little I know about it. The Commander-in-Chief is Tu Yuen Sung (杜元松) and among the detachment leaders are Chu Hsueh Han (朱子乾), committee member of the Shanghai General Labour Union, and Loh Ching Sz (陆士), Chief of Military Court of the Woosung & Shanghai Garrison Headquarters. Loh had many members under him whose names I am unable to recall. His men fled to Hongkong and Hankow following the retreat of Chinese troops from Shanghai. I know two leading members of the Flying Column in Shanghai at present. They are S Zung Yuen (孙宗元), about 36 years of age, who is the Chief of the 7th battalion and another man named Dzung Lih Keng (董立耕), aged about 34 years. I still hold the post of commander of the 2nd company (or 2nd division) but there is no written certificate of any kind for the commission. I enlisted with the Flying Column on or about 14-9-37 on the recommendation of Zao Ah Kung, with pay at \$36 per month. Originally I had 21 men under me but at present there is 11 men left, the others having absconded in the meantime. The object of the Flying Column is to harrass the rear of the Japanese forces by means of guerrilla warfare. Each member of my company receives \$10 a month and the funds were received through

Dzung Lih Kong and Zao Ah Kung. Our offices are kept a strict secret. They are located at:

(1) No. unknown, Se Meng Li (西門里), Rue Forte de l'Ouest, (西門里), French Concession.

(2) No. 69 Van Thong (范通), Avenue Rubail.

Dzung Lih Kong lives in Avenue Rubail address. Messages are sent through orderlies or given out at a daily meeting.

The following is the gist of work done by me in connection with anti-Japanese activities:

On 26-12-37 at about 3 p.m. five handgrenades and at 3 p.m. on 29-12-37 four handgrenades and five incendiary bombs (made of bottle measuring about 8 inches high and wrapped in newspaper) were received from Dzung from the French Concession. We were told that instructions will be given later as to how they should be handled. These infernal machines were delivered to us by a member of the Flying Column disguised as a messenger of the telegraph office who had them concealed in a suitcase. They were taken delivery at No. (unknown) Fah Ker Li (法克里), Park Road, the residence of my cousin named Wong Moh Chang (黃木昌).

N.B. This house was raided with the assistance of the Sinza Police Station on 1-1-38, but Wong had already absconded when the Police visited the house and none of the infernal machines mentioned above could be recovered.

The nine handgrenades and five incendiary bombs were hidden in a small room in Wong's house and I also left my automatic pistol, which I received from my superior officer, at his house.

With regard to our activities in the Settlement I have to state that on 1-1-38 I was given instructions by company commander Dzung Lih Kong to throw bombs at the Office of Nisshin Kisen Kaisha in Canton Road, The Nippon Menka Kaisha in Hankow Road and Toyo Murakami & Co. in Kiangse Road. Three men under my command named Fong Sing Hwa (方祥華), Hung Yuen Tuh (黃雲德) and Yao Ching Dah (姚清達) were to undertake the work. Fong and Hung were each handed a handgrenade out of the nine we had by the company commander at room 26, Sing Tseu (辛秋) Lodging House, Canton Road, at about 9 a.m. on 1-1-38.

- (3) -

They were to have thrown them at the first two mentioned addresses I warned these men to be very careful in handling the bombs and that they should throw them at 11 a.m. the same day. Fong and Hung left the lodging house with Yao acting as the supervisor at 9.30 a.m. and proceeded to the scene, but they were unable to accomplish their task owing to the strong police cordon thrown immediately after the bomb incident at the corner of Hankow and Fokien Roads. They returned to the lodging house at about 11.30 a.m. carrying with them the two bombs in question. The bombs I understand were later thrown into a creek.

Three men under me and five or six men belonging to Zao Ah Kung's party assembled at the Ling Tseu lodging house in Canton Road and each man was given a bomb and a piece of paper bearing the address to be thrown at. I do not know where Zao's men were to throw their bombs. I saw Zao's men leave the lodging house, but I am unable to give you the destination of his men as our movements are kept secret from one another. I am inclined to believe, however, that the Flying Column members were also responsible for the bomb incident which took place more or less simultaneously the same day at three other places namely, in Hankow Road, No.3 Kung Dah Cotton Mill and Kiwa No.3 Mill.

Before we set out on 1-1-38 on our mission, we were given \$5.50 for 11 men, i.e. 50 cents for each man. After the above incidents I went into hiding and divided my time between my house and Sung Tai Lodging House (生泰棧) at Fah Li Jao. I have been on the move all the time in order to escape arrest. I left for Ningpo at 3 p.m. 3-1-38 on "Mei Foo(?)", a German steamer and returned to Shanghai on 12-1-38, I recognize the pamphlet shown to me (distributed near the scene of incident on Hankow Road) as same as those that I saw at the residence of Dzung Lih Mong some time ago.

The following is the list of men under my command:

1st group: Yao Ching Dah (姚清達), leader.
Hung Yuen Tuh (Hung Yuen Tuh),
Fong Sing Hwa (方聖華).

Address:

- (4) -

Address: Opposite Chi Tsong Li (吉中里), No. 143 Pah Li
Jao Ka (里大街), Se Shing Jao (西新桥), French
Concession.

2nd group: Wong Moh Shang (董木手).

Woo Lung Zee (吴隆泽), leader.

Woo Tso Tao (吴子平)

Tsu ren Liang (朱存仁) gone to country.

Address: Pan Ker Li (白克里), Park Road.

3rd group: Zao Wei Hong (包伟方), shoe maker.

Hong Ah Lam (李二宝) -do-

Tan Hui Hong (朱桂松)

Address: Lat 1001. 3 shoe makers located at the corner of
Peking Road and Tokien Road.

Zoo Ah Lung, one of the 1st division, resides at No. 11
Zung Chi Li (吉里), rue Porte de l'Ouest, together with his
assistant named Yang Ah Lung (杨文斌). His men visit him at
this address from time to time.

As for myself, seven of my men know my address and come to me
for instructions, but the remaining three men do not know my
whereabouts and I generally go out and make an appointment to
meet them. Each month I received \$16 or \$18 as locomotion allow-
ance, but others get no allowance for travelling.

I am a recognised "Leader" and have over 500 followers whom
I could muster at a moment's notice if necessary. Out of the 10
men working under me in the flying column, four are my own men.

Signed: Tseu Chi Dong.



1330.30/38.

"A"
Central
15th. January 38.

2.

6 p.m. - 12 midnight
15-1-38.

French Concession.

At about 6 p.m. Saturday, January 15, 1938, D.I. Nakamura, D.C., came to Central Station and handed to D.I. Telfer, Senior Detective, on the instructions of Mr. Uyehara, D.C. (Japanese), a translation of a statement made by a prisoner named Tsau Chi Dong (周健亭) alias Yu Jen Lai (于仁来), now in custody of the Japanese military authorities, implicating other persons residing at four addresses in the French Concession. D.I. Nakamura also reported to D.I. Telfer that the Japanese military authorities still urged that the Municipal Police take up the case, in view of the statement, and proceed to make the arrests with all possible speed. D.I. Telfer informed the D.C. "A" who instructed that the D.C. (Crime) be informed. This was done by D.I. Telfer who received instructions from the D.C. (Crime) to have the statement produced to Mr. R. Jobez, French Police, and requested him at the same time as to whether any change of the previous decision as regards assistance to the Japanese military authorities by the French Police could be made.

D.I. Nakamura returned to inform Mr. Uyehara of the instructions pending arrangements to interview Mr. Jobez who was absent from his home at this time.

D.I. Nakamura returned to Central Station at about 8.30 p.m. and informed D.I. Telfer that the D.C. (Crime)



Special Branch copy

*8.15
23.1
C.14
H.14
1/1*

Misc. 84/38(C)

1 (Sheet 2)

had held a conversation with Mr. Uyehara when the D.C. (Crime) instructed that the raids could be made by the Municipal Police and in accordance with the previous decision of the French Police.

As these instructions were not brought to the notice of the Senior Detective i/c., Central, D.S.I. Tilton carried out the earlier instructions and interviewed Mr. Jobez, accompanied by D.I. Nakamura and D.S. Kobayashi at about 9 p.m. Mr. Jobez stated in return after a perusal of the statement that no change of the earlier decision could be made which had been upheld by the French Consulate General. The French Police were still quite prepared, however, to grant every assistance to the Shanghai Municipal Police to make the raids and arrests. As regards disposal of any persons arrested and handed over by the French Police, the latter were not interested as the final disposal of such persons rested entirely with the Municipal Police.

The Senior Detective, D.I. Telfer, was informed and instructed D.S.I. Tilton to report the result of the interview to the D.C. (Crime). This was done from the home of Mr. Jobez at about 9.15 p.m. and the D.C. (Crime) then confirmed that he had previously informed Mr. Uyehara that the raids could be made by the Municipal Police as suggested by the French Police, however, Japanese

isc .80/38(C)

Military officials could not attend as the French Police had previously instructed that they could not agree to the attendance of Japanese Military Police.

D.I. Nakamura informed Mr. Uyehara, D.C. (Japanese), and also the Japanese Military Authorities. Arrangements were also made with Mr. Jobez for the French Police to be prepared to give the necessary assistance for four raids commencing at 6 a.m. Sunday, January 16, 1938 in the French Concession.

Sen. Det. i/c.

Misc. 80/38.

"A"
Central
Jan. 15th, 38.

2.

TWO IN CHINESE ARRESTED AT ROOM 628 NANKING
HOTEL, AT REQUEST OF JAPANESE MILITARY POLICE
SUSPECTED TO BE CONCERNED IN BOMB THROWING.

At about 10.30p.m. Jan. 14, 1937, D.D. Kobayashi telephoned to Central Station reporting that the same party of Japanese Military officers intended to call at Central Station at 6a.m. Jan. 15, 1938 with one prisoner to furnish necessary information of the abode of one other wanted man in this case in the French Concession in order that the Municipal Police continue with the case and make the arrests with the assistance of the French Police.

The Senior Detective i/c informed the D.D.O. "A" and instructions were received to first await the visit of the party.

Sergeant Major Katohda called with the prisoner and other Japanese officers about 6.20a.m. Jan. 15 and made a request for the assistance as described, and that the Municipal Police would take up the case if arrests were made.

The Senior Detective on learning their attitude as regards the Military Police being desirous for the S.M.P. taking the case over the D.D.O. "A" was immediately communicated with and he stated that the original instructions still held. However, they were



Special Branch Copy

DCSB
DB

1-15-38
DB 141
Jan 15
copy

Misc. 80/38. (C).

2/sheet 2.

so insistant that we take the case over with the result that the D.D.O. "A" was telephoned again and he in turn also communicated with the D.C. (Crime) and again the original instructions were conveyed to the Japanese Military representatives. Sergeant Major Katohda then stated it was futile for him to proceed, because he realised from the interview with the French Police in January 14, 1938 (See Diary No. 1) that he would receive the same reply from them if he went to the French Concession.

However, about 7.20a.m. on January 15, 1937 Sergeant Major Katohda decided he would thrash the matter out with the S.M.P. Headquarters through Mr. Uyehara, D.C. (Japanese) about 9a.m. on same date.

The two accused mentioned in Diary No. 1, have no previous record which was proved from an examination of their finger prints at the F.P.B.


D. S. I.

Sen.Det.i/c.

D.D.O. "A".

Misc.80/1938.

"A"
Central
14th. January

38.

1.

TWO MALE CHINESE ARRESTED AT ROOM 628 NANKING
HOTEL, AT REQUEST OF JAPANESE MILITARY POLICE
SUSPECTED TO BE CONCERNED IN BOMB THROWING.

At 8 a.m. Friday, January 14th 1938, Sergeant Major Katohla of the Japanese Military Police together with four other Japanese officials attended Central Station and requested assistance to make a raid on Room No.628 Nanking Hotel, Shansse Road, to arrest certain Chinese implicated by other male Chinese in custody by the Japanese authorities as being concerned in throwing bombs in the International Settlement on January 1st 1938(place not divulged). The Senior Detective i/c informed the D.O. "A" who instructed that the assistance be rendered.

D.S.I. Tilton with D.S. Kobayashi together with the Japanese officials as mentioned, and party of Chinese detectives attached to Central Station carried out the raid at 8.14 a.m. above date. Two male Chinese were found sleeping in the room together with four Chinese females. The latter were allowed to go being girl guides while the two men were taken into custody and escorted to Central Station.

The room was searched which failed to disclose any arms, weapons or missiles, and no incriminating evidence was found in the room to indicate that these men had connections with any criminal gang. A quantity of printed



Special Branch copy

DC SB

DBR

S. C. DBR

*15/1
15/1
15/1*

Misc.80/38(C)

1 (Sheet 2)

tickets of the Tung Hwo (東吳) Dance Guides were found in the room, which the Japanese officials stated confirmed the earlier information already furnished to them as to the identity of the two suspects. The men gave their names and particulars as follows at Central Station:-

- (1) Wong Kyung Sung (黃均生), age 26, a native of Soochow, S/proprietor of the Tung Hwo Dance Guides, Room 628, Nanking Hotel.
- (2) Loh Kung Pau (陸根宝), age 34, a native of Soochow, S/coolie, employed by the above man.

Wong Kyung Sung stated that he was formerly employed as a fish vendor in Nantao and had resided in Shanghai for 8 years at various addresses in Nantao, Chepei and Settlement. During March 1937 he took over his present business from his brother. He denied all knowledge, or being connected with any criminal gang. Loh Kung Pau stated that he came to Shanghai during February 1937 and was employed by the above man from March 1937. The business was formerly operated from the 1st floor above a silk shop at the corner of Fokien & Foochow Roads. The curfew led to a change of address to the Nanking Hotel where late customers could be supplied with girl guides during the hostilities.

The Senior Detective communicated with the D.D. "A" and instructions were later received to fingerprint the two men and hand them over to the Japanese authorities

Misc.80/38(C)

1 (Sheet 3)

who were to be informed that in the event of no charges being made against them, they should be returned for release at Central Station. If charged, the nature of same to be reported to the Municipal Police.

The same party of Japanese officials following a communication with their headquarters when made a further request for assistance to visit the French Police where they desired to make a further raid to arrest another male Chinese wanted in connection with this case. The Senior Detective informed the D.O. "A" accordingly and the D.S.I. Tilton with D.S. Kobayashi were instructed to escort the party to the French Police where it could be explained that the Japanese Military authorities were requesting assistance from the French Police to make the arrest.

Sergeant Major Katohda later declared that it was more advisable to attempt the arrest during the early morning and in view of his request and the intended raid he was escorted to the Loh Kah Wei Station at 12 noon for necessary introduction and for the matter to be explained. Mr. R. Jobez, French Police, then informed D.S.I. Tilton that assistance to make the raid and arrest could be given as usual to the Municipal Police, but no direct assistance could be given to the Japanese Military authorities alone by the French Police to make such a raid or to hand over to them direct any person arrested.

Misc.80/38(C)

1 (Sheet 4)

Sergeant Major Katohda was informed of the above decision and requested in turn to D.S.I. Tilton that under the circumstances and nature of the case the Municipal Police should give them the necessary assistance.

The D.L.O. "A" was informed accordingly and instructions were later received to inform Sergeant Major Katohda that the request for the assistance could not be given under the circumstances by the Municipal Police, however, an interpreter could be furnished should a party of Japanese military officials desire to visit the French Police again for the same purpose.

The above instructions were carried out by D.S. Kobayashi and no further requests were made by Sergeant Major Katohda.


Gen. Det. I/c.


D. S. I.

D.L.O."A" Div.

SECRET

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

S.I. Special Branch: *Aditoh*

REPORT

Date February 23, 1938

Subject Japanese Military Police Headquarters in Western District.

Made by C.D.I. Sih Tse-liang

Forwarded by

C. G. ...

With reference to the remarks of D.C. (Special Branch) on the attached report, it has been ascertained that the establishing of an office of the Japanese Secret Military Police at 442 Jessfield Road, O.O.L. dates back to the latter part of December, 1937. It was removed at the beginning of February, 1938 to 94 Jessfield Road, where the Japanese Military Police Headquarters for the Western District are at present situated.

Discreet inquiries made in the vicinity of the premises on Jessfield Road elicit the information that during the period from December to February, a number of Chinese of the loafer type were seen frequently visiting 442 Jessfield Road. It was, however, impossible to ascertain whether there were any military officers among the visitors. Nevertheless, it is an undeniable fact that quite a number of unscrupulous Chinese military officers and politicians who can be termed opportunists, are now being employed by the Japanese authorities for the purpose of exposing the activities of agents of the Chinese Government who may still be active in Shanghai, and to discover the existence of any arms and ammunition left behind by the Chinese troops on their retreat from this area. Although there is no definite information available to substantiate the above, it is assured that such person as Dien Wei Ling (田惠霖) alias Dien Kyi Tsung (田濟生) alias Dien Wei Ming (田偉民) and his colleagues who were arrested by the Municipal Police on

D.C. (a)

MB

D.D.M.C.

FILE

262

24/2

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

REPORT

..... Station,

Date 19

- 2 -

Subject.....

Made by..... Forwarded by.....

February 16 at No. 30, Lane 381 Hart Road and a large quantity of literature pointing towards such activity was seized, are among these unscrupulous opportunists.

Sih Tse Liang
C.D.I.

D.C.(Special Branch).

2078.
2374

S. 4. (44. 38)

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— Misc. No. 124/38. "A" Division.
Louza Police Station.
February 11th, 1938.

Diary Number:— 2. Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day

Places visited in course of investigation each day

RECORD OF INVESTIGATION.

Alleged inquiry of car, subject of B'well
I.I.R. 275/38 found parked in Louza District.
Seized by Japanese military.

At 9.00 a.m. 10-2-38 Sgt. Major Shibuya and Mr. Masaji Mori attached to the Military Police Intelligence Department attended the station with D.C. Kobayashi and were informed of the result of police enquiries.

Sgt. Major Shibuya was satisfied that Yang Wei Jan (P.O. Recording clerk) was not connected with the wanted Han Loh Ching Ts and he did not wish that he be kept at the station any longer. In the case of Wu Yu Ling, the owner of the car and Chow Ying Chiu, the ex-chauffeur of the car it was requested that these two men remain in the station until the documents and photographs seized at 422 Jessfield Road by the Japanese be further examined.

M. H. M. Robertson, D.C. "A" was informed and the two men agreed to remain the station until enquiries were completed.

In the meantime, further efforts were made at Bubbling Well and at the China Realty Co., 290 Szechuen Road to ascertain the whereabouts of Wong Shing Woo, caretaker of 422 Jessfield Road at the time of the alleged offence. The man was not found.

At 3.00p.m. 10-2-38 D.C. Kobayashi reported that a message had been received from Sgt. Major Shibuya that



S. 4. (44. 38)
C. 11/2
85/11/2

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— Disc. 124/33. Division. _____
Police Station. _____
19

Diary Number:— 2/sheet No. 2. Nature of Offence:—

Time at which
investigation begun
and concluded each day

Places
visited in
course of
investigation
each day

RECORD OF INVESTIGATION.

they did not want the suspects and that they could be allowed to go.

The owner of the car Wu Yu Ling wished to regain possession of it. The car, a "Standard" 4 door sedan, engine No. 186854 was purchased from Reliance Motors on April 26th, 1937 for \$1,140.00 by instalments (fully paid). A Settlement licence, No. 8508 was obtained and paid up to Dec. 31st, 1937. Mr. Wu removed to the French Concession on Aug. 4th and in October the F.C. authorities ordered that the licence be changed which was done for November and December, and the licence number changed to 7858 issued by the French Concession.

The Japanese refuse to return the car at present, and the case is respectfully submitted for further instructions.


C. D. I.

D.D.O."A".

"A" Division.
Louza Station.
February 9, 1938.

Misc. No. 124/38.

Diary Number 1.

Record of Investigation.

Reference, alleged larceny of motorcar, subject
B'Well F.I.R. 273/38, found ranked in the Louza
District, having been seized by Japanese
Military.

At 7.30 p.m. on the 9.2.38 one named Yang Pei Jan
(楊沛然) employed as a clerk in the S.M. Police Recording
Office saw ranked outside the Wei Ping Lo Restaurant(會賓樓)
419, Foochow Road, a Standard Sedan, S.H.C. Licence No. 5509
which he recognised as that belonging to his relative one
named Yuling L. Wu, Manager of the China Educational
Supply Association Limited, Shanghai.

The above described motor car having been
reported stolen by Mr. Yuling L. Wu at Bubbling Well
Station accompanied by Yang Pei Jan at about 4.45 p.m. on
the 24th day of January, 1938, from a garage attached to
an unoccupied house situated at No. 442 Jessfield Road,
O.O.L. This was made the subject of F.I.R. 273/38
Bubbling Well Station. A message was circulated describ-
ing the vehicle on the 4.2.38 on Traffic Office Informa-
tion List No. 14 recording vehicles stolen and missing
since August the 14th, 1938 as follows:-

Standard Sedan, Engine Number 186854. Owners
name and address Yuling L. Wu, 406 Foochow Road.
Stolen from 442 Jessfield Road between the
22.1.38 and the 23.1.38.

Seated at the wheel of the car was the chauffeur

named Tsu Soong Ling(朱松林) permit number 10295, date of issue 18.9.29, Employer T. Nitta, Japanese, c/o Poh Lee Transportation Company, 20 Kiukiang Road, S.M.C. Licence Number 5509, standard, entered employment 4.2.38, who, when questioned stated that his master, a Japanese was upstairs in the aforementioned restaurant partaking of an evening meal.

Yang Pei Jan accordingly communicated with this Station (Louza), with the result that F.S. 113 Regan on Traffic Duty attended, thus resulting in the parties concerned, namely, Yang Pei Jan. Chauffeur Tsu Soong Ling and the occupier M. Nakanishi, Japanese Gendarmerie Intelligence Department, attending this station.

The motor car Lic. No. 5509 on arrival was checked with the aforementioned Traffic Office List and on examination the engine number, namely, 186854 was found to correspond with that as circulated stolen between 22.1.38 and 23.1.38 from 442 Jessfield Road.

J.P.S. 9 Yoshimitsu and J.D.S. 36 Kobayashi attached Central Station attended and communicated with Mr. Masakazu Mori, an executive of the Special Section of the Japanese Gendarmerie Intelligence Department, who requested that the vehicle be returned to the Japanese Gendarmerie. In the meantime, Mr. Yuling L. Wu had been communicated with and attended this station, and as a result, it was requested that the Police prevail upon

Mr. Yuling L. Wu and Yang Pei Jan to stay at this station until 9.30 a.m. on the morning of the 10.2.38- the reason being that on or about the 21st day of January 1938 the Japanese Gendarmerie acting on information received, visited No. 442 (Chinese Number) Jessfield Road and therein conducted a search, during which they found a quantity of explosive missiles (exact nature and quantity of which could not be ascertained up to the time of submitting this report) and documents of an anti-Japanese nature. Also, in the garage attached, was found concealed in the upholstery of the motor car (Standard, engine No.186854 reported stolen by Mr. Yuling L. Wu) a document, said to be of vital importance to the Japanese Authorities, the exact nature of which has not as yet been ascertained, but said to contain the name of one Loh Ching T'su (陸京士) who, at one time or other, it is said, was an active official of the Shanghai Woosung Garrison.

The motor car was accordingly seized by the Japanese Authorities, who licenced it (S.M.C. Licence Number 5509) and used it as a decoy with a view to locating and establishing the owner, thought to be Loh Ching T'su or anybody likely to have been at one time or other associated with him - for the purpose of questioning them. It was also intimated that in the event of

Mr. Yuling L. Wu and Yang Pei Jan not staying at this Station until 2.30 a.m. on the 10.2.38, and in the event of the Japanese Authorities not being able to locate them, the Shanghai Municipal Police would be held more or less responsible.

Taking into consideration the foregoing, Mr. Robertson, Divisional Officer in charge of "A" Division was communicated with and the subject of this report outlined to him, who in turn communicated with Mr. Aiers, Deputy Commissioner in charge of Divisions, when on his instructions, Mr. Yuling L. Wu and Yang Pei Jan were made fully conversant with that which the Japanese Authorities desired, also the facts and reasons leading to their request. This they voluntarily acceded to making and signing statements attached herewith.

Further, regarding the motor car it was pointed out, the Police desired that it be left at this Station, but should the Japanese Authorities insist that it be returned to them, this would be complied with, with a proviso that they would assume full responsibility for the vehicle. However, the Authorities insisted that the vehicle be returned to them; this was accordingly done, the car being handed over to Mr. Nakanishi, agent of the Japanese Gendarmerie Intelligence Department, who signed the Detained Property Book.

Misc. No. 124/38.

1/Sheet No.5

D.S. 36 Kobayashi later communicated with Captain Tsukamoto, Officer in charge of the Intelligence Section, who verified the request made by Mr. Masakazu Mori, Also, that the authorities would produce document and evidence, thereby substantiating their statements at 9.30 a.m. on the morning of the 10-2-38.

Mr. Yuling L. Wu when questioned stated that he had purchased the motor car from the Reliance Motors Federal Inc. U.S.A. as a secondhand vehicle for the sum of \$1,140.00 Mex. on the 23rd day of April 1937. he does not know the name of the previous owner, and this, due to the late hour, could not be obtained by investigating officers from the Reliance Motors.

From April the 26th, 1937 Mr. Yuling L. Wu licenced the vehicle with the Shanghai Municipal Council obtaining S.M.C. No.8588, this he held until the end of October 1937 when he changed his licence to that of the F.M.C. Licence No.7858 from November 1937 until December 1937. Since, he has not renewed his licence but instead on the 3rd of January 1938 had the vehicle towed to the garage attached to an unoccupied dwelling situated at Chinese number 442 Jessfield Road, where he left it not discovering that it had been stolen until the 24th of January 1938.

Mr. Yuling L. Wu when further questioned, stated

Misc. No. 124/38

I/Sheet No. 6

that he does not know any person by the name of Loh Ching T'su, nor had he ever heard of the name before. He met Wong Shing Woo (王信福) the caretaker of the premises 442 Jessfield Road on one occasion only, that being on the 3rd of January 1938 when his chauffeur stated that a temporary garage could be obtained from Wong Shing Woo his (chauffeur) friend free of charge.

On account of the recent Sino-Japanese Hostilities Mr. Yuling L. Wu had been forced to practise rigid economy, thus his reason for seeking free accommodation for his motor car.

Mr. Yang Pei Jan when questioned stated that he knew that his relative Mr. Yuling L. Wu had had his motor car stolen, he being with him when the report was made at Bubbling Well Station. He had by accident come across the motor car ranked outside the Wei Ping Lo Restaurant, 419 Foochow Road and recognised it as that of Mr. Yuling L. Wu's. He, likewise, has never heard of a person named Wong Shing Woo, nor does he know of any documents said to have been found in Mr. Yuling L. Wu's motor car.

He has lived with Mr. Yuling L. Wu at Lane 271 House 11 Avenue Joffre, French Concession for the past four months.

Mr. Yuling L. Wu's chauffeur Chow Ying Cheu (周蔭秋)

Misc. No.124/38

I/Sheet No.7

stated that as his master, due to poor business had had to stop using his motor car he had been dismissed on January 3rd, 1938, but before terminating his services he had recommended his master to garage the motor car in a garage attached to an unoccupied house at 442 Jessfield Road free of charge, as a friend of his named Wong Shing Yoo was caretaker of the premises.

When asked how he came to be acquainted with Wong Shing Yoo he stated that he had met him whilst in the employ of Mr. Yuling L. Wu through another chauffeur friend known as "Tsai."

Since the Japanese Military visited premises 442 Jessfield Road, later sealed by them, the caretaker has not been seen. Endeavours, up until the time of submitting this report, have failed to establish his present whereabouts.

Chief Detective Inspector Sharman, Senior Detective Louza Police Station communicated with Detective Inspector Toon, Senior Detective Bubbling Well Police Station when they together accompanied by D.S.I. Goloobkoff and J.D.C. 182 with the assistance of the Japanese Military Police, attached Western Branch sub station situated at No.94 Jessfield Road visited premises No.442 (Chinese number) situated on the south side of Jessfield Road about 200 yards East

Misc. No.124/38

1/Sheet No.8

of Kinnear Road.

On arrival the premises were found unoccupied and to have been sealed by the Japanese Military Authorities. No report at Bubbling Well Police Station, to the effect that any explosive missiles had been found in the aforementioned premises on or about the 21st or 22nd of January 1938 by members of the Japanese Military Authorities.

Further, no information was forthcoming from the Japanese Military authorities reference to the subject of this report.

Copy of statement of Chow Ying-chiu, taken at Louza
Station on February 9, 1938

My name is Chow Ying-chiu, aged 30 years, native of Kiangsu, residing at No.90 Kai Loh Fang, Rue du Capitaine Rabier, French Concession. I was formerly employed as a chauffeur by a doctor named Chao Tse Zou for one year. On April, 29th, 1937, the doctor recommended me to his friend Wu Yu Ling who had bought a second hand "Standard" motor car.

My present master Wu Yu Ling resided in Lane 640 Seward Road prior to hostilities and when not in use the car was parked in the alleyway.

Upon the outbreak of hostilities my master Wu Yu Ling removed to Lane No.271 Avenue Joffre, French Concession, and the car when not in use was parked in the alleyway.

At the end of the year 1937 my master stopped using the car and instructed me to find some safe place to keep the car, there being no known garage in the vicinity.

On January 3rd, 1938 through the introduction of my friend, a chauffeur named Tsai Siau Hsiang, I removed the car to the garage of an unoccupied house No.462 Jessfield Road which was then watched by one named Wong Sing Woo. In the meantime the licence of the car was returned to the F.M.C.

On January 24th, 1938, my master Wu Yu Ling accompanied me to the aforesaid place to examine the car but on arriving there we found it missing, the caretaker Wong Siau Hsiang could not be located and both front and back doors of the premises were locked inside. In the afternoon of same date my master reported the loss to Bubbling Well Police Station.

In the afternoon of February 9, 1938, I was sent for by my master to Louza Police Station where I identified a motor

- 2 -

car which had been reported stolen by him.

Tsai Siau Heiong made purchases at my master's shop,
and therefore I had the chance to know him.

I do not know Wong Bing Woo.

The above is my true statement.

Sd. Chow Ying Chiu.

COPY

Statement of Wu Yu Ling, age 45, native of Shanghai
taken at Louza Station on 9-2-38

My name is Wu Yu Ling, aged 45, native of Shanghai, residing at House No.11, Lane No.271 Avenue Joffre, French Concession. I am the manager of the China Educational Supply Company, 406 Poochow Road and the following is my voluntary statement.

On April 23, 1937, I bought from the Reliance Motor Company a second hand "Standard" 4 door sedan motor car, for \$1,140.00. The payment was made by instalments, i.e. I first advanced \$640.00 and settled the remaining \$500.00 in five months, paying each month \$100.00 plus 34 interest.

On April 29, 1937, I obtained a licence No.8588 from the S.M.C. Later on November 1, having removed to the French Concession, I obtained a licence No.7388 from the C.M.F. At the end of the year 1937, owing to business depression I did not use the car and on January 3, 1938, I returned the licence to the C.M.F., meanwhile I instructed my chauffeur Chow Ying Chiu to keep the vehicle in some safe place which I later learned was situated at No.442 Jessfield Road. Being under the impression that this address was located within a peaceful area, I felt satisfied.

I did not go to the place where the car was kept until the morning of January 24, when I discovered that it was missing. At 4.45 p.m. same date I reported the theft at Bubbling Well Police Station and enquiries were made at the scene by both foreign and Chinese detectives.

At 9 p.m. on February 9, 1938, a shop apprentice named Ling Hung Foh of my company told me that the lost car had been recovered and ~~that~~ it was in custody of Louza Police Station. I then immediately went to that Police Station for the car.

- 2 -

I do not know any person by the name of Loh Kyung Sz, and I have never heard before. The caretaker Wong Sing Woo of No.442 Jessfield Road was seen only once by me.

On January 3, 1938, I left my car at the above address, due to the fact that no rent was necessary to be paid at that area.

I do not know who was the resident at No.442 Jessfield Road.

I do not know anything regarding the documents, alleged to have been seized from my car by the Japanese soldiers.

Sd. Tu Yu Ling.

Witness. C.D.S. 245

COPY

Statement of Yang Pei Zeu, aged 41, native of Shanghai
taken at Louza Station on 9-2-38

My name is Yang Pei Zeu, aged 41, native of Shanghai, residing at House No.11 Lane 271 Avenue Joffre, French Concession. I am a clerk of the S.M.P. and attached to the 1st S.S.D. Court.

In April 1937, my younger sister's husband named Wu Yu Ling bought from the Reliance Motor Company a second hand "Standard" motor car, S.M.C. Licence No.8588 which was later changed to C.M.F. Licence No.7858.

On the afternoon of January 24, 1938, Wu Yu Ling told me that his car was missing from Jessfield Road where he had kept the vehicle. At 4.45 p.m. same date I accompanied him to Bubbling Well Police Station and reported the loss.

At about 7 p.m. on February 9, 1938, I received a telephone message from a shop apprentice named Ling Huhg Foh to the effect that the lost car was found parked on Foochow Road near Fokien Road. I immediately proceeded to the said place where I identified the car as the one reported stolen, because I had used the car several times. I then telephoned the Louza Police Station and P.S.113 together with two Japanese constables No.9 and 125 respectively attended who brought me and the car to the station.

I do not know who was the occupier of House No.442 Jessfield Road.

Sd. Yang Pei Zeu.

Witness . C.D.S.245

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Bubbling Well

REPORT

Date Feb. 8th. 1938.

Subject (in full) Re 442, Jessfield Road.

Made by and Forwarded by D.I. Toon.

*K.C. Crime
Information
9/2*

Sir,

Reference attached, I have visited 442 (Chinese number) Jessfield Road, which abuts the Municipal road.

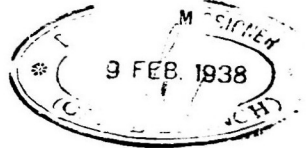
The house is at present unoccupied and the doors are all secured.

As far as I have been able to ascertain, this house has not been raided by the S.M.P. or visited by them.

This place is at present under the jurisdiction of the Japanese Military Police.

D.D.O."B"

D. I.



*See pass to the
D.I. 9/2*

Acknowledged, form E-
Central Reg. 27 / 1 1038

CHINA REALTY COMPANY

FEDERAL INC. U.S.A.

REAL ESTATE - MORTGAGES - INVESTMENT - INSURANCE

PAID UP CAPITAL \$1,000,000

290, SZECHUEN ROAD

SHANGHAI

January 27th, 1938.

CABLE ADDRESS
REALTY
CODES
BENTLEY
A.B.C. 2ND EDITION
WESTERN UNION
IN REPLY PLEASE QUOTE

TELEPHONES
15-410
15-411
15-412
15-413
15-414
15-415
P.O. BOX 319

Executive Dept.

No. 33/129

7/2/38.

Sir

*Mr. Wolaffer of the
S. R. Co. was visited by
the undersigned &
it was explained to
him that, these premises
were not controlled
by the S.M.P. & that*

Commissioner of Police,
Shanghai Municipal Council,
SHANGHAI.

Dear Sir,

re: 442 Jessfield Road.

*as far as the S.M.P. were
concerned he could
take control over
his premises at
any time without
interference.*

*He stated that
he fully understood the situation & would
take over the property.*

We wish to advise that the above
mentioned residence, covered by Title Deed U. S.
Lot 2830, is duly registered in this Company's
name.

We understand that the former tenant
of this house, a Mr. Loh, with several months in
arrear for payment of rent, has left the premises
and that the property has been raided by the
Shanghai Municipal Police who are still controlling
the property at the present time.

We shall appreciate if you will kind-
ly notify us when this residence can be turned
over to us free of encumbrances so that we may
secure another tenant for same.

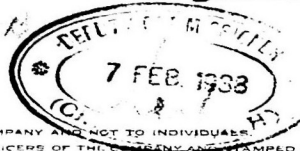
Yours faithfully,

CHINA REALTY COMPANY
Federal Inc., U.S.A.

P. A.

J. Bradley.

Please check.



COMMUNICATIONS TO BE ADDRESSED TO THE COMPANY AND NOT TO INDIVIDUALS.
ALL DOCUMENTS TO BE BINDING ON COMPANY MUST BE SIGNED BY TWO OFFICERS OF THE COMPANY AND STAMPED WITH COMPANY SEAL.

COPY

Copy of F.I.R. 173/38 Bubbling Well Police Station
dated 24/1/38

At 4.45 p.m. 24-1-38 complainant Wu Yu Ling (吳雨霖) m/manager residing House 11, Lane 271 Avenue Joffre, came to the station and reported that one unlicensed Standard '4' m/car, 4 door sedan, black colour, Engine No.186854, value \$1,140.00 had been stolen, from the garage of House 442 Jessfield Road (Chinese number).

Enquiries made by the undersigned, D.S.I. T'ang Tzu Hung and P.D.S. 176 ascertained that about 3 months ago, complainant returned the licence plates to the F.I.C., as he did not desire to use the car during the coming year.

On 3-1-38, he had the car towed to 442 Jessfield Road where he placed it in the garage. This house was at this time occupied by Loh Ching Ts (陸京士), formerly employed by the Shanghai & Woosung Garrison. Later in the month Loh Ching Ts left, leaving a caretaker named Wong Shing Woo (王信猷) in charge of the house.

On a.m. 21/1/38, a party of Japanese and Chinese visited the address, and made enquiries regarding Loh Ching Ts.

On p.m. 21/1/38, the Chinese returned alone and made further enquiries.

At 9 a.m. 22/1/38, the above Chinese again returned and conducted a search of the house and started to remove some property.

The caretaker became afraid and left the premises.

At 11.30 a.m. 24/1/38, complainant visited the house and found that new locks had been affixed to the front and rear doors, and that the garage door had been closed from the inside. He, however, was able to look through a crack in the door, and saw that the m/car had been removed.

- 2 -

Description of stolen m/car circulated.

In view of the above, and the fact that this offence was committed outside the jurisdiction of the S.M.C./S.M.P., this F.I.R. is respectfully forwarded for classification and filing for future reference.

Classified "C".

J.H. Weeks,

D.S.252.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— 13/38 6I

C.B.H.Q. Division.
Police Station.
21/1/38 19

Diary Number:—

Nature of Offence:—

Time at which
investigation begun
and concluded each day

Places
visited in
course of
investigation
each day

CRIME REGIS

RECORD OF INVESTIGATION.

CONFIDENTIAL.

ALLEGED "CACHE" OF HAND GRENADES.

At 9.30 am. 21/1/38, J.D.S. Tanaka, attached to the S.P.O. reported at C.B.H.Q. that he had received an intimation from the chief of the Secret Police of the Japanese Military, that they had received information that a "cache" of grenades were concealed in a certain house within the limits of the Settlement and that they wished the house to be raided by the S.M.P.

The undersigned conferred with D.S. Tanaka and then reported to Supt. MacDermott, who gave permission for the raid to be carried out.

The undersigned then accompanied J.D.S. Tanaka to Room 217 of the Bank of Taiwan Building and there met Captain Mori, Chief of the Secret Gendarmie, who stated that he was in possession of information that 300 or 400, hand grenades had been "cached" in the premises at 442 Jessfield Road.

Captain Mori was informed that Jessfield Road was an outside road and the number mentioned was possibly O.O.L. but to make certain J.D.S. Tanaka and the undersigned would accompany the raiding party to the premises.

At 10.30 a.m. same date, 442 (which is a Chinese number) Jessfield Rd. was entered, but after a thorough search no hand grenades were found.

Working under
Capt Tanaka
Chief Political Officer
Gendarmery Office
in the S.P.O. House

Per 23/

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:—

Division.

Police Station.

19

Diary Number:—

Nature of Offence:—

Time at which
investigation begun
and concluded each day

Places
visited in
course of
investigation
each day

RECORD OF INVESTIGATION.

- 2 -

It is important to note that the house entered, is the property of one Loh Ching Sze, who was a very intimate friend of General Yang Hu, and the informer was formerly in the employ of Loh Ching Sze, and actually saw the grenades brought to the premises prior to the Chinese retreat from Chapei.

Loh Ching Sze is at present in Hong Kong, with his family, having left Shanghai when it was evident that the Chinese troops would have to retreat from this area.

As the informer stated that the watchman, at present guarding the premises was not concerned, no arrests were made, and the party left the premises.

It is of interest to note that the Japanese Secret Military Police, have established their office at the mentioned address and they have in their employ numerous Chinese ex-soldiers who are only too willing to give information for a consideration.

G.D.S. Loh
C. 15
2.
DB 15/2

J. Bradley
D.S. 244.-